

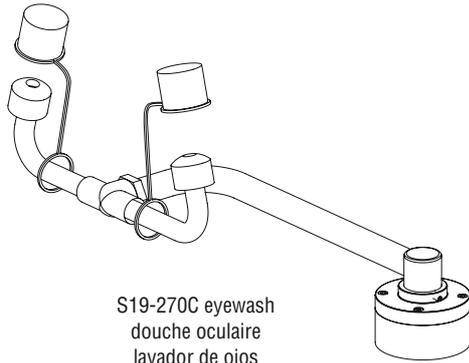
Installation

**S19-270C, S19-270E,
S19274C, S19274E**

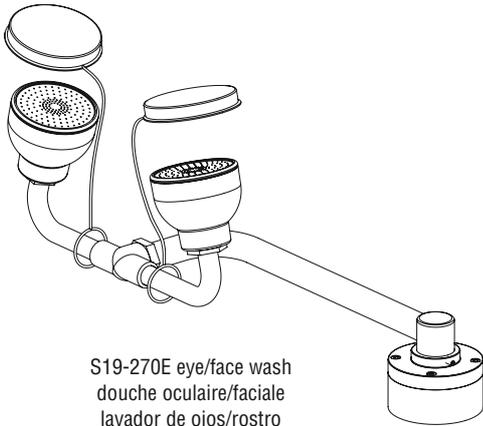
**Swing-Activated Eyewash and Eye/Face
Wash**

**Douche oculaire et oculaire/ faciale
activée par bras mobile**

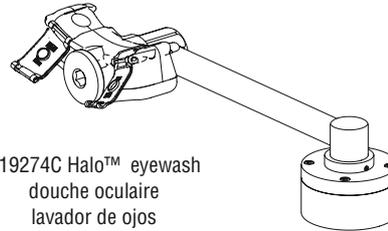
**Lavador de ojos y de ojos/rostro
activado por brazo oscilante**



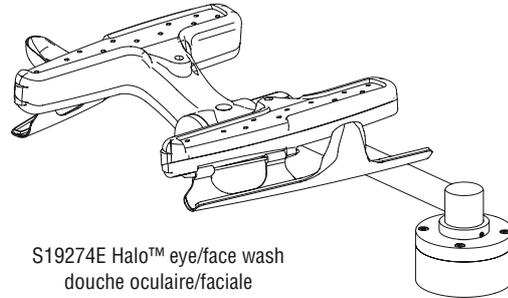
S19-270C eyewash
douche oculaire
lavador de ojos



S19-270E eye/face wash
douche oculaire/faciale
lavador de ojos/rostro



S19274C Halo™ eyewash
douche oculaire
lavador de ojos



S19274E Halo™ eye/face wash
douche oculaire/faciale
lavador de ojos/rostro

Table of Contents

Pre-Installation Information	3
S19-270C, S19274C Dimensions	4
S19-270E, S19274E Dimensions	5
Installation	6–7
Installation Left-Hand Units	8–9
S19-270C Assembly of Components and Parts List	10
S19274C Assembly of Components and Parts List	11
S19-270E Assembly of Components and Parts List	12
S19274E Assembly of Components and Parts List	13

Table des matières

Avant l'installation	14
S19-270C, S19274C Dimensions	15
S19-270E, S19274E Dimensions	16
Installation	17–18
Installation Gaucher	19–20
S19-270C Assemblage des composantes et liste des pièces	21
S19274C Assemblage des composantes et liste des pièces	22
S19-270E Assemblage des composantes et liste des pièces	23
S19274E Assemblage des composantes et liste des pièces	24

Contenido

Información previa a la instalación	25
S19-270C, S19274C Dimensiones	26
S19-270E, S19274E Dimensiones	27
Instalación	28–29
Instalación de Mano Izquierda	30–31
S19-270C Armado de los componentes y lista de piezas	32
S19274C Armado de los componentes y lista de piezas	33
S19-270E Armado de los componentes y lista de piezas	34
S19274E Armado de los componentes y lista de piezas	35

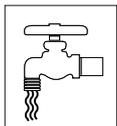
⚠ IMPORTANT ⚠



Lire ce manuel d'installation dans son intégralité pour garantir une installation appropriée. Une fois celle-ci terminée, classer ce manuel auprès du service à la clientèle ou d'entretien. L'installateur est responsable de la conformité de l'installation aux codes pour des drain et codes et règlements en vigueur.



Assurez-vous que toutes les pièces sont incluses dans l'emballage et qu'il n'en manque aucune avant de jeter l'emballage. Ne commencez pas l'assemblage avant de recevoir les pièces manquantes.



Rincez la conduite d'alimentation avant et après l'installation. Assurez-vous que le débit d'eau est adéquat et qu'il n'y a pas de fuites. L'alimentation principale en eau doit être toujours OUVERTE. On devra prévoir des dispositions pour empêcher tout arrêt non autorisé.



La norme ANSI Z358.1 prévoit une alimentation ininterrompue du liquide de rinçage. Les appareils d'urgence Bradley raccordés au réseau nécessitent une pression d'écoulement d'au moins 30 PSI (0,21 MPa). Selon ANSI Z358.1, le liquide de rinçage doit être tiède.



Inspectez et testez cet équipement une fois par semaine pour en assurer le bon fonctionnement. Notez les dates d'inspection. Ce matériel doit être inspecté une fois par an pour assurer sa conformité à la norme ANSI Z358.1.



Les ouvriers susceptibles d'entrer en contact avec des matières potentiellement dangereuses doivent recevoir une formation sur la mise en place et le bon fonctionnement du matériel d'urgence conformément à la norme ANSI Z358.1.



Pour toute question concernant le fonctionnement ou l'installation de ce produit, consulter le site www.bradleycorp.com ou appeler le 800-BRADLEY (800-272-3539).

Les garanties de produits figurent sous la rubrique « Produits » sur notre site Internet à www.bradleycorp.com.

AVIS ! Pour les classiques unités de douche oculaire/ faciale, éviter les nettoyants qui contiennent des solvants organiques, de l'alcool et de l'hydrocarbure. Rincer avec de l'eau après le nettoyage.

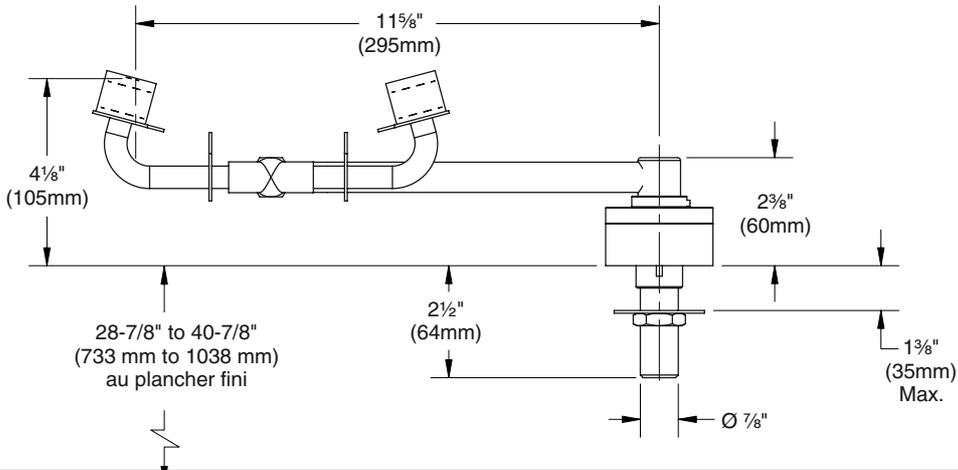
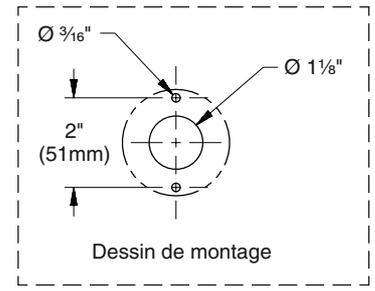
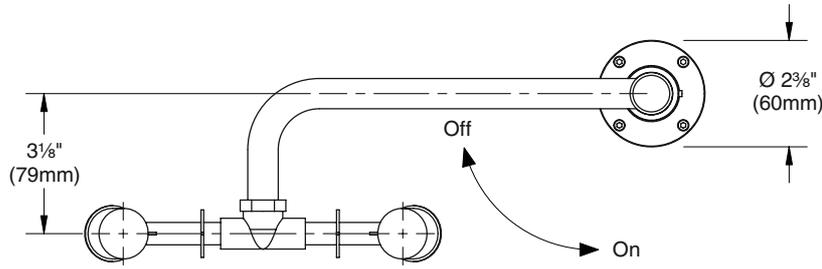
Equipements nécessaires :

- Amener la tuyauterie à l'entrée ½" NPT d'approvisionnement en eau de la douche oculaire
- Produit d'étanchéité pour tuyau
- Filtre d'entrée (recommandé)
- Quincaillerie pour l'installation de l'enseigne

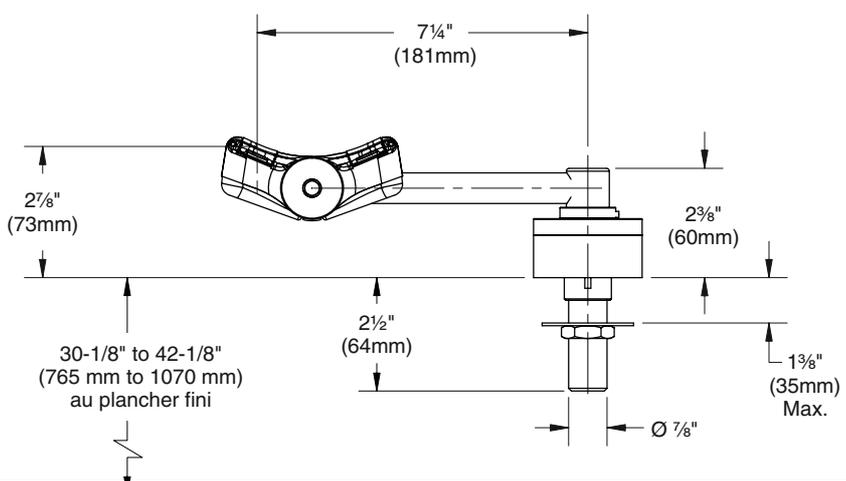
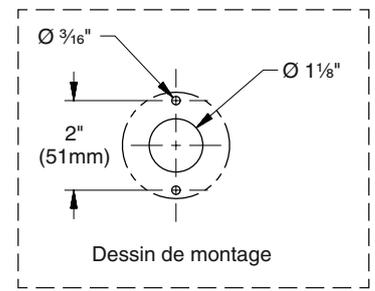
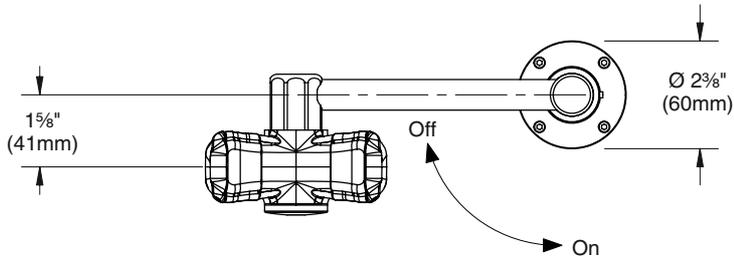


Les codes locaux peuvent exiger l'installation d'une soupape de prévention d'écoulement de retour pour réaliser une installation appropriée. L'installateur est responsable de la conformité aux codes locaux. La soupape doit être testée une fois par an pour vérifier qu'elle fonctionne correctement. Les soupapes de prévention d'écoulement de retour ne sont pas fournies avec l'appareil et peuvent être fournies par l'entrepreneur ou achetées auprès de Bradley Corporation.

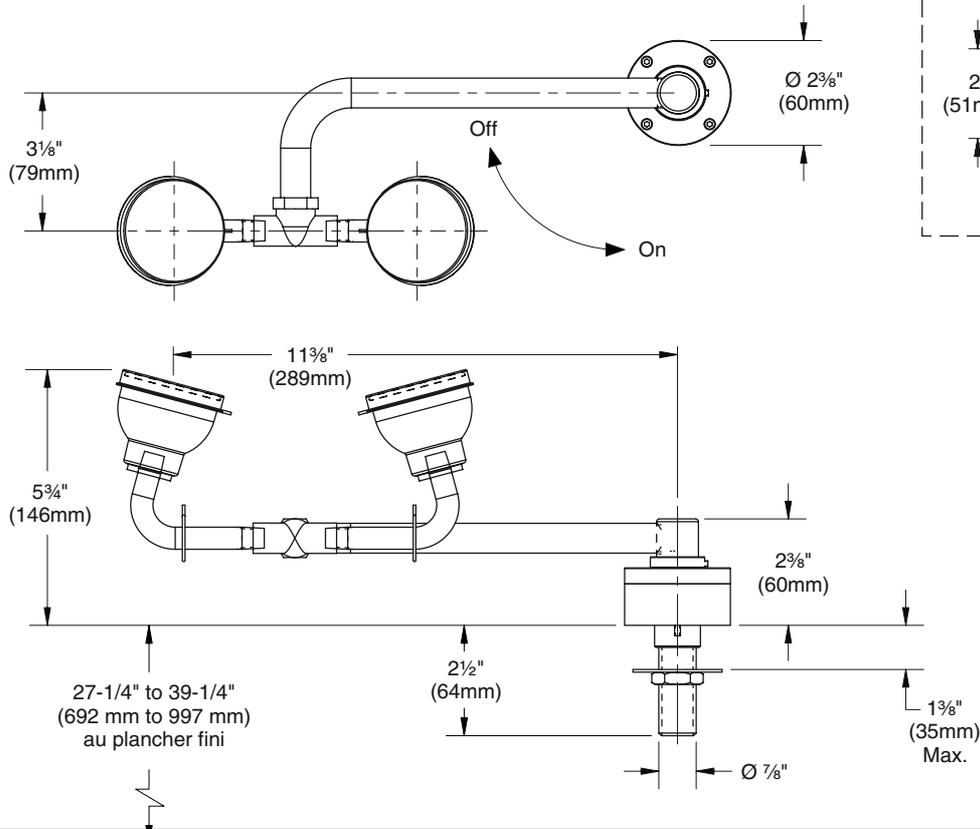
Dimensions — S19-270C



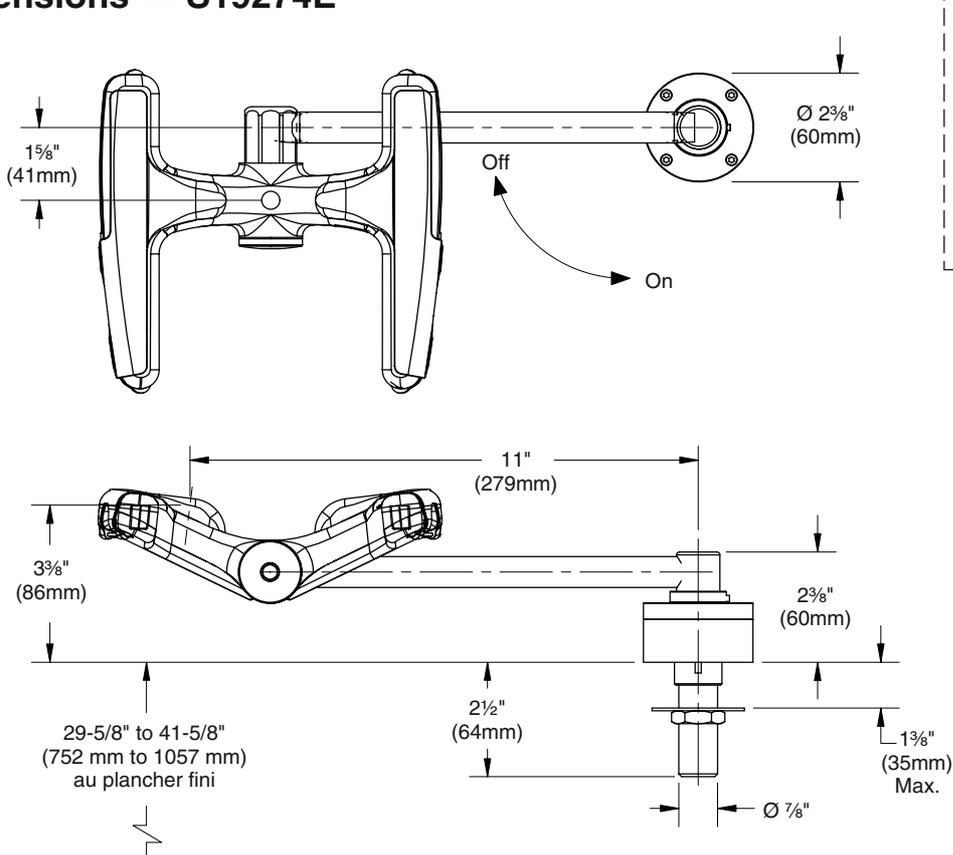
Dimensions — S19274C



Dimensions — S19-270E



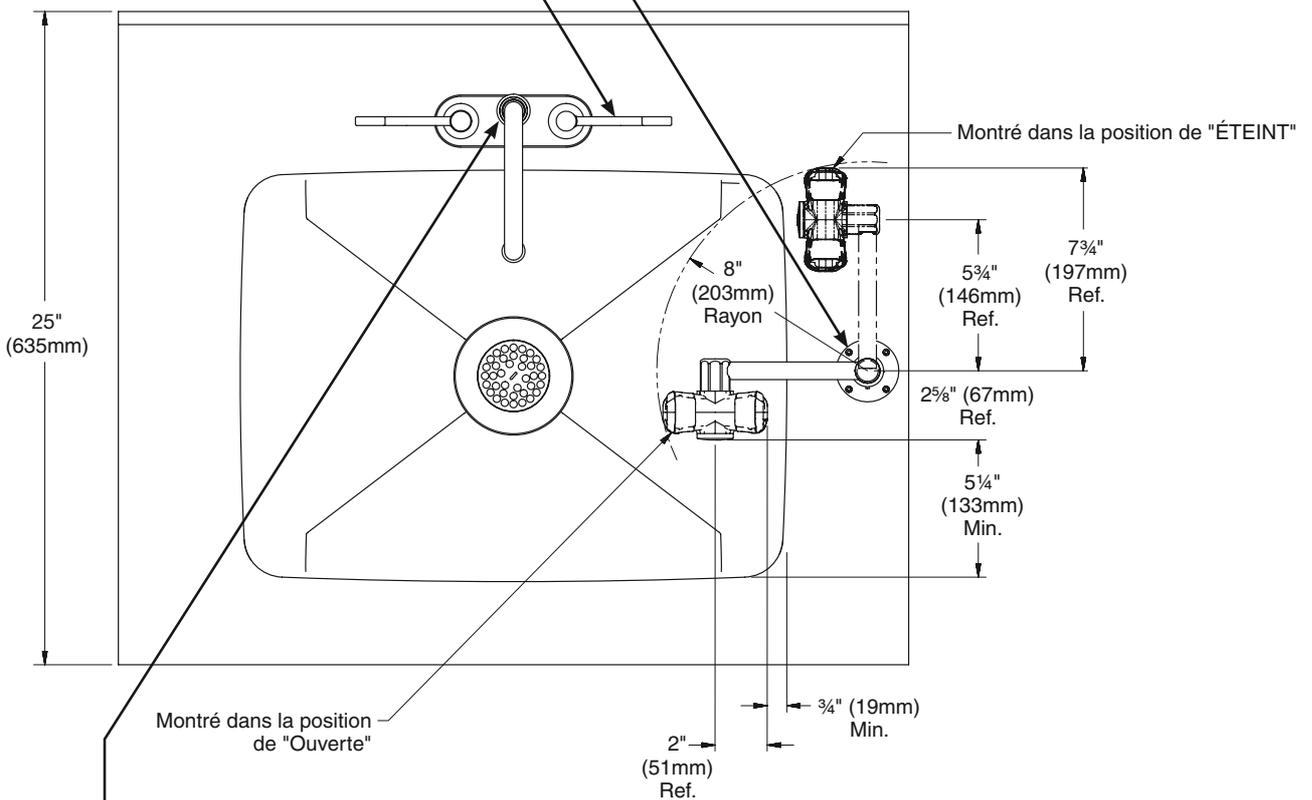
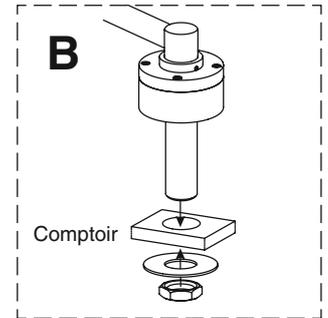
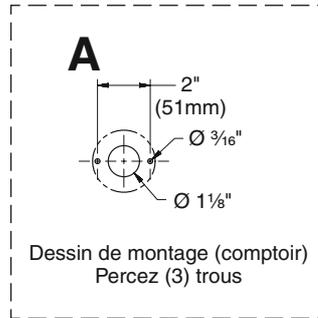
Dimensions — S19274E



Installation — Douche Oculaire

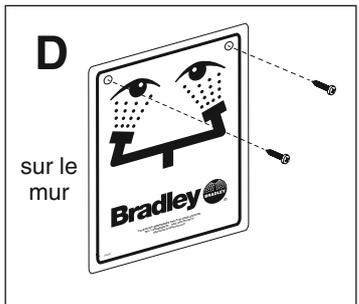
- La douche oculaire Halo droite est montrée sur un exemple de comptoir de 25" (635 mm). Les autres unités sont similaires. Pour l'installation d'une douche oculaire classique, voir les dimensions à la page 15 pour déterminer la position optimale de montage. Consulter les pages 19–20 pour un montage gaucher.
- Les dimensions minimales nécessaires pour contenir les éclaboussures des unités Halo sont indiquées.
- Mettez du produit d'étanchéité (non fourni) sur tous les filetages mâles. Le dessus des érogateurs de la douche oculaire doit être situé à une taille minimum de 83cm (33 po) et à une hauteur maximum de 115 cm (45 po) du plancher et de 15 cm (6 po) de l'obstruction la plus proche.

- Le dégagement pour les poignées et le tube montant du robinet et les dimensions minimales pour contenir les éclaboussures doivent être pris en compte lors du choix de l'emplacement de pose.



C Un boyau flexible fileté femelle 1/2" NPT (fourni par l'installateur) peut également être utilisé.

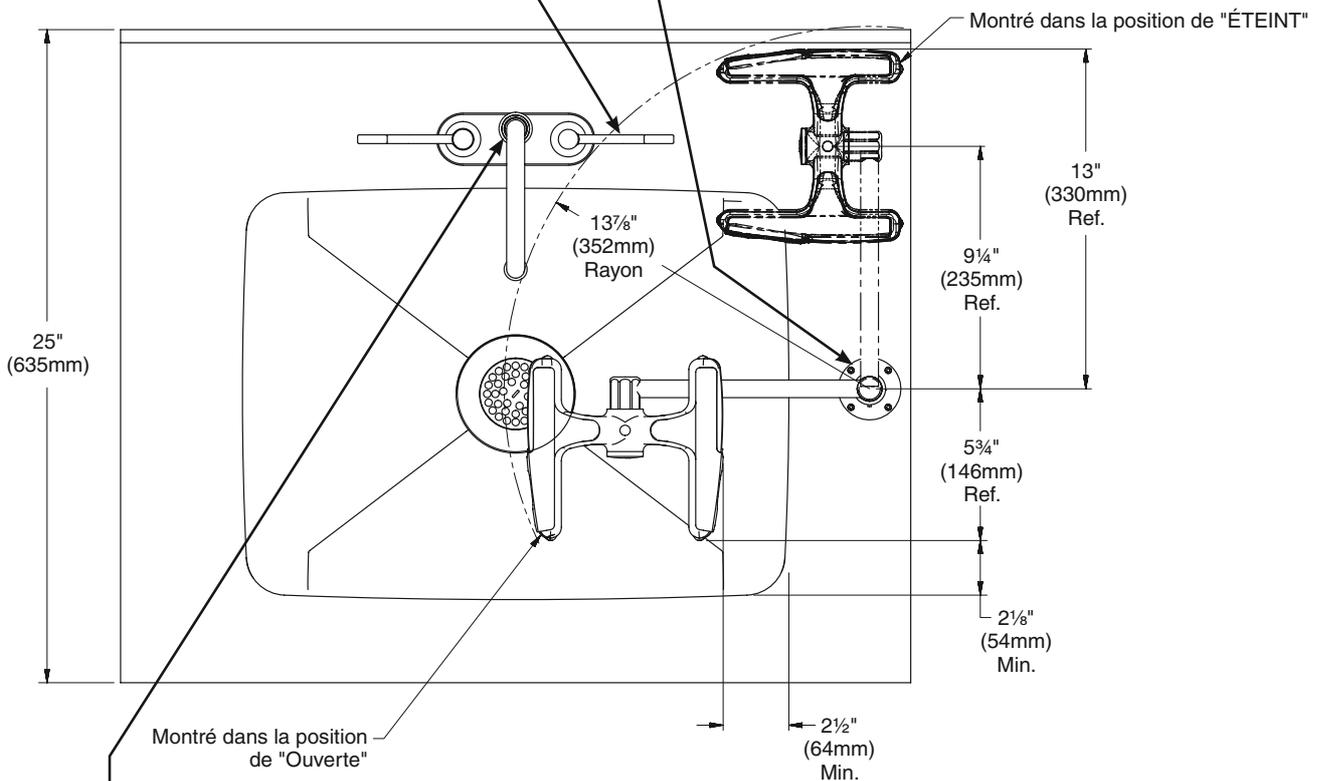
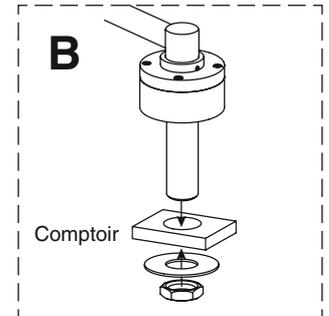
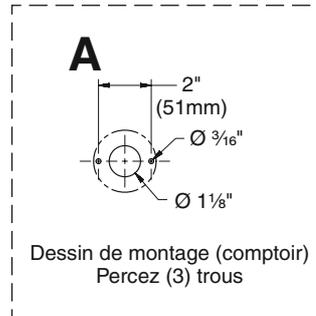
E Ouvrir les arrivées d'eau lentement pour libérer l'air et mettre le robinet sous pression. Vérifier s'il y a des fuites et si le débit d'eau est adéquat.



Installation — Douche Oculaire/Faciale

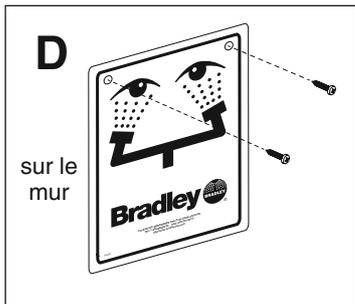
- La douche oculaire/ faciale Halo droite est montrée sur un exemple de comptoir de 25". Les autres unités sont similaires. Pour l'installation d'une douche oculaire/ faciale classique, voir les dimensions à la page 15 pour déterminer la position optimale de montage. Consulter les pages 19–20 pour un montage gaucher.
- Les dimensions minimales nécessaires pour contenir les éclaboussures des unités Halo sont indiquées.
- Mettez du produit d'étanchéité (non fourni) sur tous les filetages mâles. Le dessus des érogateurs de la douche oculaire doit être situé à une taille minimum de 83cm (33 po) et à une hauteur maximum de 115 cm (45 po) du plancher et de 15 cm (6 po) de l'obstruction la plus proche.

- Le dégagement pour les poignées et le tube montant du robinet et les dimensions minimales pour contenir les éclaboussures doivent être pris en compte lors du choix de l'emplacement de pose.



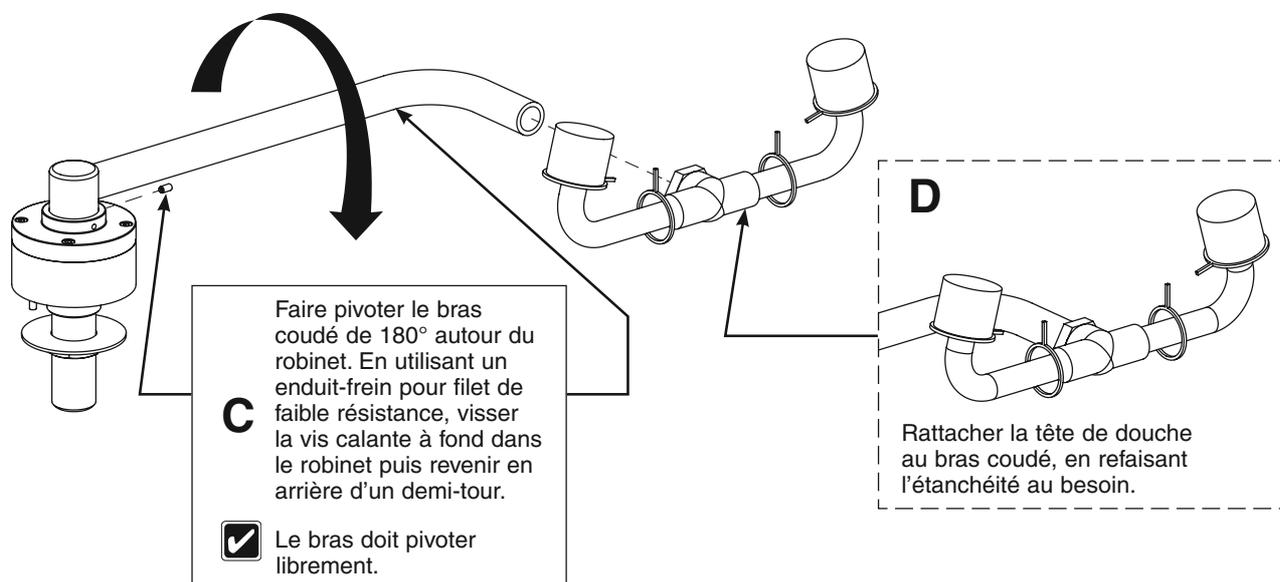
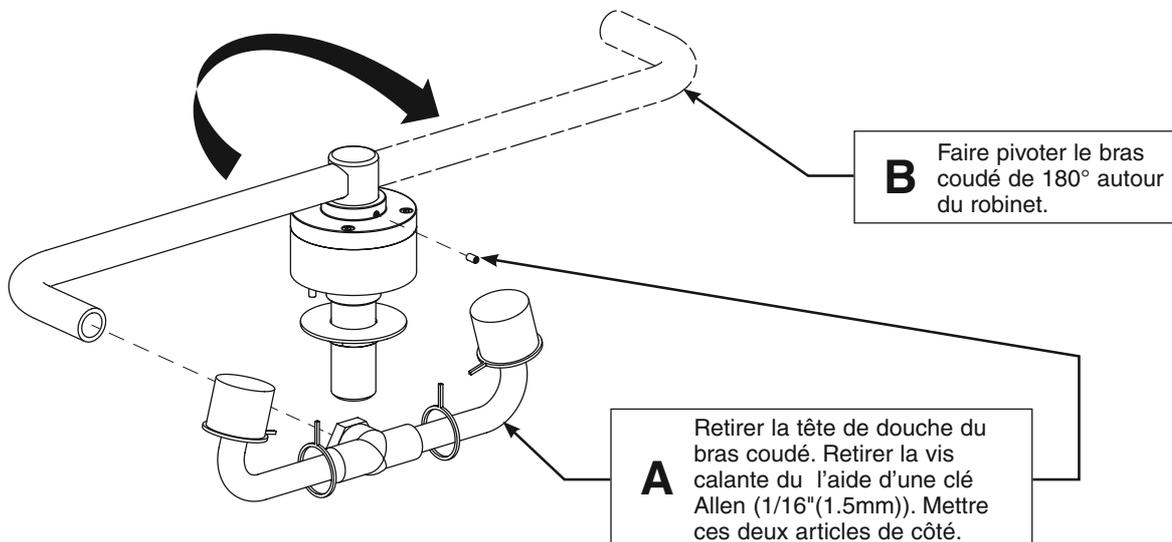
C Un boyau flexible fileté femelle 1/2" NPT (fourni par l'installateur) peut également être utilisé.

E Ouvrir les arrivées d'eau lentement pour libérer l'air et mettre le robinet sous pression. Vérifier s'il y a des fuites et si le débit d'eau est adéquat.



Installation — Unités Gaucher (classique)

- Douche oculaire classique illustrée. L'unité douche oculaire/ faciale classique est similaire.
- Mettez du produit d'étanchéité (non fourni) sur tous les filetages mâles.



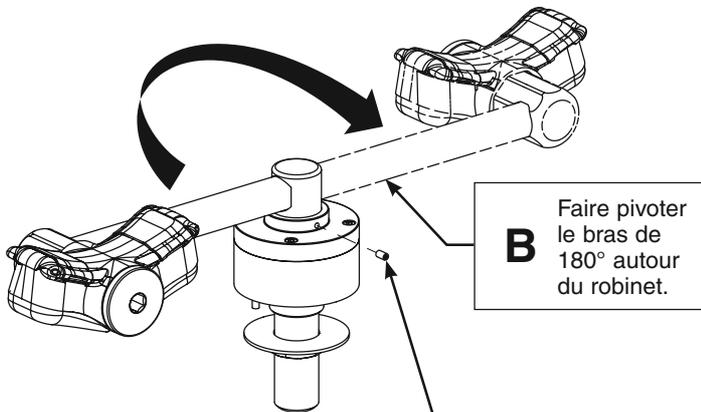
E Monter l'unité sur le comptoir. Consulter la page 17 pour douche oculaire ou la page 18 pour douche oculaire/faciale.

- Le modèle gauche doit être posé sur le côté gauche du comptoir.

F Ouvrir les arrivées d'eau lentement pour libérer l'air et mettre le robinet sous pression. Vérifier s'il y a des fuites et si le débit d'eau est adéquat.

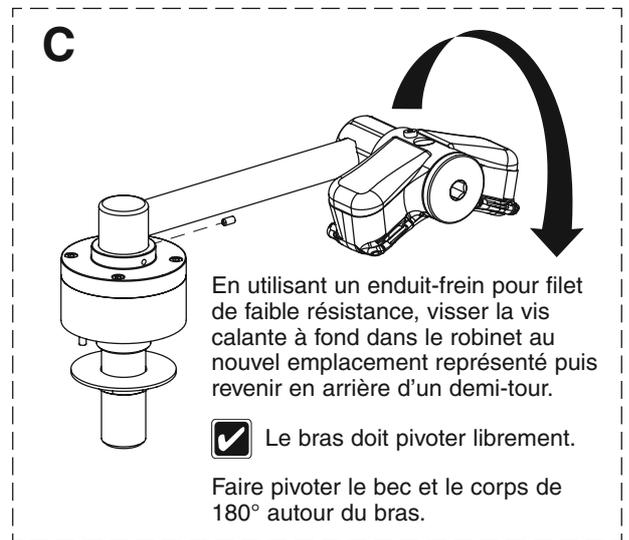
Installation — Unités Gaucher (Halo)

- Douche oculaire Halo illustrée. L'unité douche oculaire/faciale Halo est similaire.
- Mettez du produit d'étanchéité (non fourni) sur tous les filetages mâles.



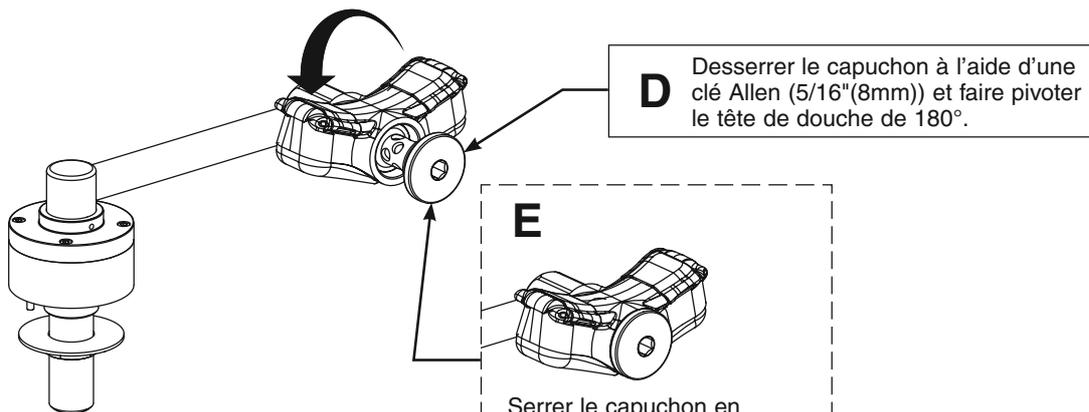
B Faire pivoter le bras de 180° autour du robinet.

A Retirer la vis calante du robinet à l'aide d'une clé Allen (1/16" (1.5mm)) et la mettre de côté.



En utilisant un enduit-frein pour filet de faible résistance, visser la vis calante à fond dans le robinet au nouvel emplacement représenté puis revenir en arrière d'un demi-tour.

- Le bras doit pivoter librement.
- Faire pivoter le bec et le corps de 180° autour du bras.



D Desserrer le capuchon à l'aide d'une clé Allen (5/16" (8mm)) et faire pivoter la tête de douche de 180°.

E Serrer le capuchon en s'assurant que la tête est de niveau.

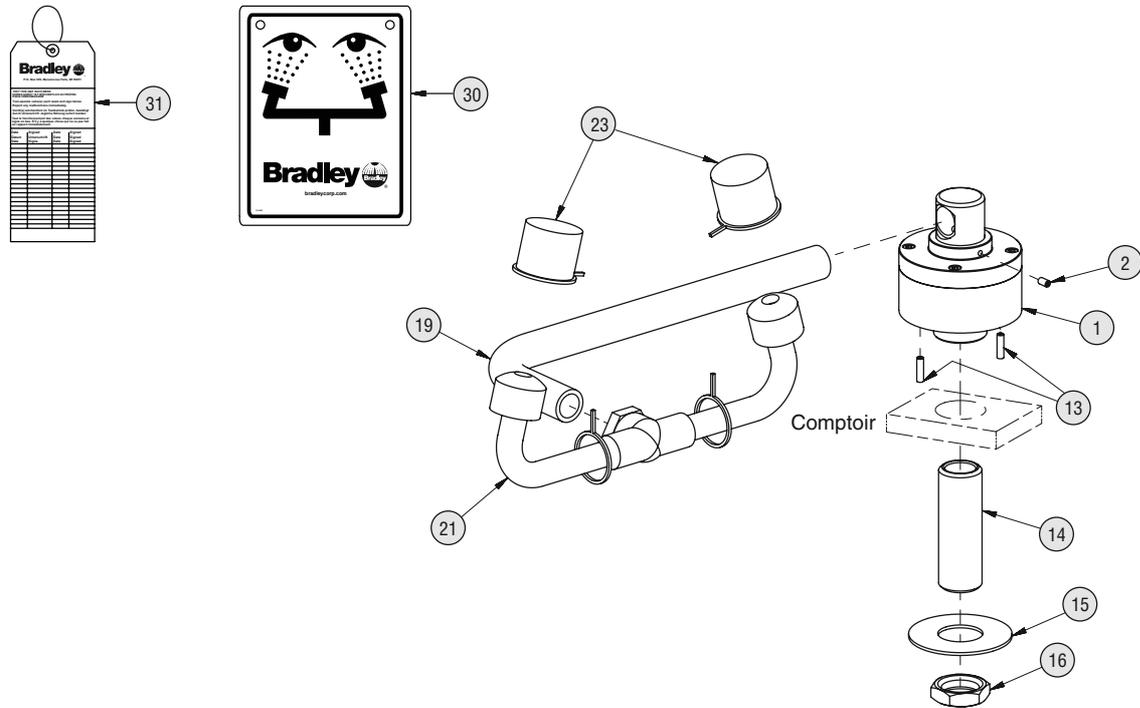
F Monter l'unité sur le comptoir. Consulter la page 17 pour douche oculaire ou la page 18 pour douche oculaire/faciale.

- Le modèle gauche doit être posé sur le côté gauche du comptoir.

G Ouvrir les arrivées d'eau lentement pour libérer l'air et mettre le robinet sous pression. Vérifier s'il y a des fuites et si le débit d'eau est adéquat.

Assemblage des composantes et liste des pièces — S19-270C

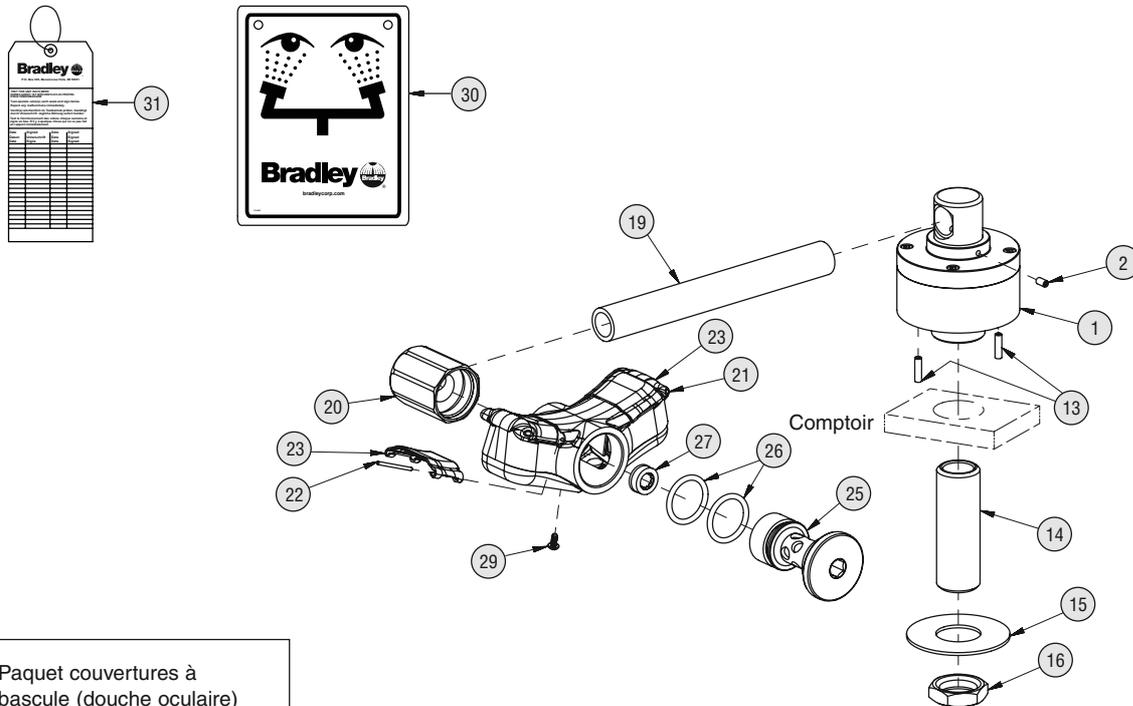
La version pivotante à droite est montrée en position « Ouverte ».



Pièce	Réf.	Qté	Description	Pièce	Réf.	Qté	Description
1	S65-385CE	1	Remplacement de la robinet, douche oculaire classique activée par bras mobile	16	110-115	1	Écrou ½"-14 NPSM
2	160-473	2	Vis de réglage	19	113-1032	1	Tuyau Courbe (Plaque)
13	160-474	2	Vis de réglage	21	S05-092	1	Douche oculaire 90°
14	113-514	1	Tige ½" x 2½"	23	107-371	2	Cache-poussière ancré
15	142-002CB	1	Rondelle ⅞" x 2"	30	114-051	1	Enseigne de sécurité
				31	204-421	1	Étiquette d'inspection

Assemblage des composantes et liste des pièces — S19274C

La version pivotante à droite est montrée en position « Ouverte ».



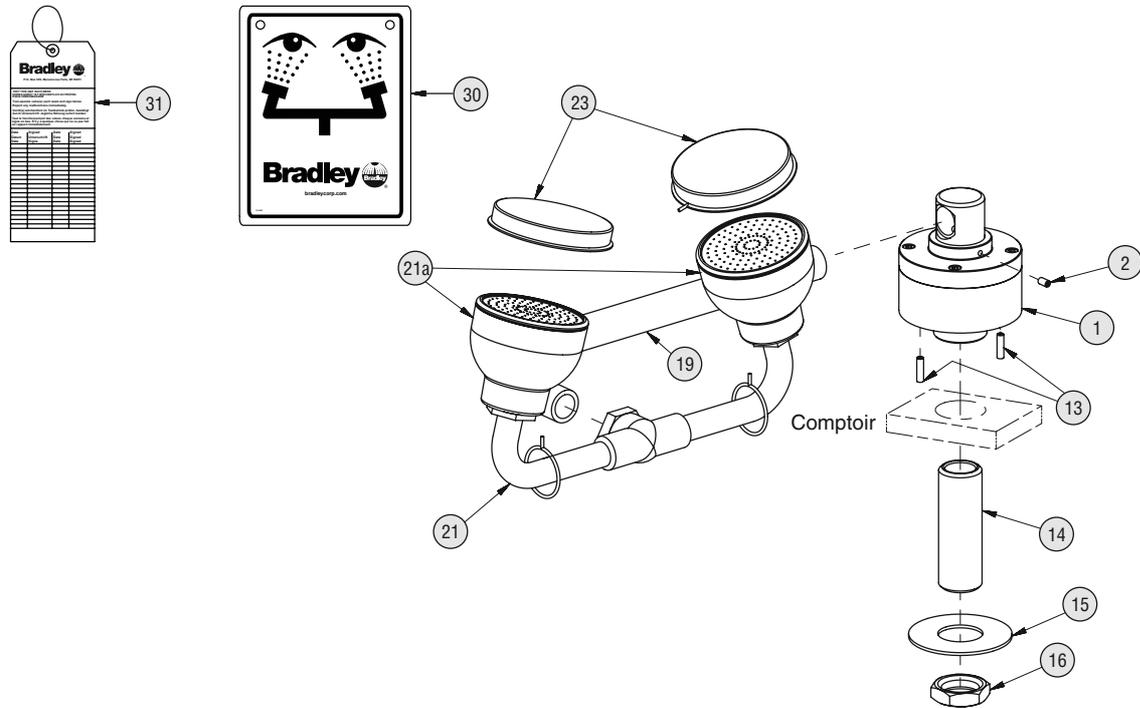
Paquet couvertures à bascule (douche oculaire) S45-2675 comprend les éléments 22 et 23

Pièce	Réf.	Qté	Description
1	S65-385	1	Remplacement de la robinet, douche oculaire activée par bras mobile
2	160-473	2	Vis de réglage
13	160-474	2	Vis de réglage
14	113-514	1	Tige 1/2" x 2 1/2"
15	142-002CB	1	Rondelle 7/8" x 2"
16	110-115	1	Écrou 1/2"-14 NPSM
19	113-1236	1	Tuyau 3/8" x 5 1/2" laiton chromé rouge
20	171-005	1	Corps 3/8" NPT court
21	S05-190	1	Douche oculaire (comprend)

Pièce	Réf.	Qté	Description
22	dans la trousse d'entretien	2	Axe de pivotement (kit de remplacement)
23	dans la trousse d'entretien	2	Couverture à bascule (kit de remplacement)
25	115-169	1	Bouchon corto
26	125-157	2	Bague
27	125-175	1	Contrôle du débit
29	160-500	1	Vis, purge
30	114-051	1	Enseigne de sécurité
31	204-421	1	Étiquette d'inspection

Assemblage des composantes et liste des pièces — S19-270E

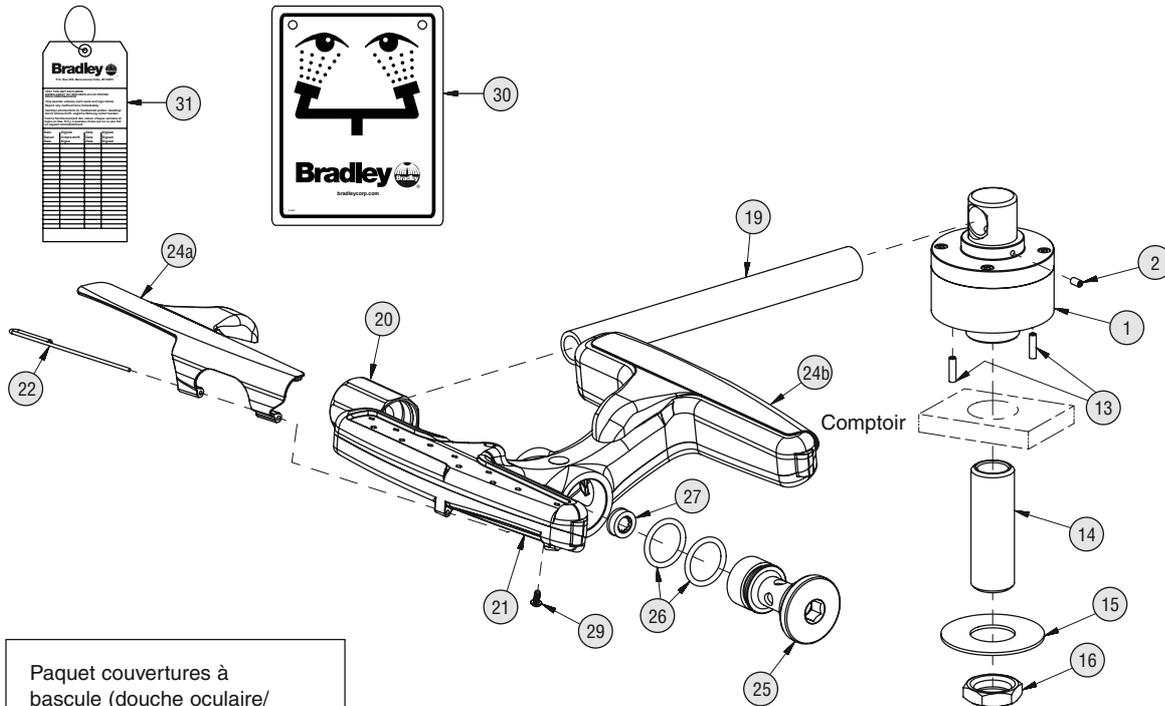
La version pivotante à droite est montrée en position « Ouverte ».



Pièce	Réf.	Qté	Description	Pièce	Réf.	Qté	Description
1	S65-385	1	Remplacement de la robinet, douche oculaire/ faciale activée par bras mobile	19	113-1032	1	Tuyau Courbe (Plaque)
2	160-473	2	Vis de réglage	21	S05-206	1	Douche oculaire/ faciale
13	160-474	2	Vis de réglage	21A	S45-2453	1	Trousse d'entretien EFW - Diffuseurs noirs
14	113-514	1	Tige ½" x 2½"	23	S53-063	2	Cache-poussière ancré
15	142-002CB	1	Rondelle ⅞" x 2"	30	114-051	1	Enseigne de sécurité
16	110-115	1	Écrou ½"-14 NPSM	31	204-421	1	Étiquette d'inspection

Assemblage des composantes et liste des pièces — S19274E

La version pivotante à droite est montrée en position « Ouverte ».



Paquet couvertures à bascule (douche oculaire/faciale) S45-2676 comprend les éléments 22, 24a et 24b

Pièce	Réf.	Qté	Description
1	S65-385	1	Remplacement de la robinet, douche oculaire activée par bras mobile
2	160-473	2	Vis de réglage
13	160-474	2	Vis de réglage
14	113-514	1	Tige 1/2" x 2 1/2"
15	142-002CB	1	Rondelle 7/8" x 2"
16	110-115	1	Écrou 1/2"-14 NPSM
19	113-1075	1	Tuyau 3/8" x 9" laiton chromé rouge
20	171-005	1	Corps 3/8" NPT court
21	S05-192	1	Douche oculaire/faciale (comprend)

Pièce	Réf.	Qté	Description
22	dans la trousse d'entretien	2	Axe de pivotement (kit de remplacement)
24a	dans la trousse d'entretien	1	Couverture à bascule (kit de remplacement)
24b	dans la trousse d'entretien	1	Couverture à bascule (kit de remplacement)
25	115-169	1	Bouchon corto
26	125-157	2	Bague
27	125-175	1	Contrôle du débit
29	160-500	1	Vis, purge
30	114-051	1	Enseigne de sécurité
31	204-421	1	Étiquette d'inspection